

Piano

Ave Maria, Con Dâng Lời

Ave Maria, I Lift My Prayer to You

Lm. Huyền Linh

Arr. W. Hickox, 2025.11.18

Adagio, espressivo e contemplativo — Adagio diễn tả và chiêm niệm ♩ = 63

Chords: Dm Bb F A7 Dm Bb Dm

p A - ve Ma - ri a, con dâng lời chào Mẹ *mp* A - ve Ma - ri a, con dâng lời chào Mẹ

9

Khi tàn màu nắng chiều, và khi sương đêm nặng gieo, Con say sưa lời ca chào A - ve Ma - ri -
Khi trời ngập ánh hồng, bình minh êm vui trời đông, Con hân hoan lời ca mừng A - ve Ma - ri -
Khi đời đầy môi cười và khi cô đơn lệ rơi, Con say sưa đọc lên lời A - ve Ma - ri -
Trong giờ nay sum vầy biệt ly đau thương ngày mai. Con không quên đọc lên lời A - ve Ma - ri -

mf

a tempo

16

- a! 1. Con dâng lên Mẹ lời mừng Ma - ri - a đây phúc, Ma - ri - a đây ơn, Mẹ
- a! 2. Qua bao năm lạc đường rồi, bao sương đêm mờ tối, Ma - ri - a, Mẹ ơi, hồn
- a! 3. Ma ri - a, Mẹ dịu dàng, con dâng lên hồn sáng, Luôn xông pha thời gian, mặc
- a! *mf*

23

luôn có Chúa ở cùng. Ma - ri - a Mẹ hiền từ, xinh hơn muôn phụ
con héo úa rã rời. Con trông lên Mẹ dịu dàng, ôi sao mai bưng
cho sóng gió phũ phàng. Trông lên quê trời một mở, ôi bao nhiêu chờ

mf

28

D7 Gm C A7/C# A7 Dm Dm

rit. a tempo

nữ, Con dâng lên lời ca, Mẹ tươi hơn muôn ngàn hoa.
sáng, Ma - ri - a, tình thương Mẹ ơi, trông xem hồn con.
nhớ. Ma - ri - a, Mẹ ơi! Lòng con mơ quê trời vui.

mf

Ave Maria Con Dâng Lời

Lm. Huyền Linh
Nhạc Thánh ca

1. Ave Maria, con dâng lời chào Mẹ
Ave Maria, con dâng lời chào Mẹ
Khi tàn màu nắng chiều, và khi sương đêm nặng gieo,
Con say sưa lời ca chào Ave Maria.

ĐK 1: Con dâng lên Mẹ lời mừng Maria đầy phúc,
Maria đầy ơn, Mẹ luôn có Chúa ở cùng.
Maria Mẹ hiền từ, xinh hơn muôn phụ nữ,
Con dâng lên lời ca, Mẹ tươi hơn muôn ngàn hoa.

2. Ave Maria, con dâng lời chào Mẹ
Ave Maria, con dâng lời chào Mẹ
Khi trời ngập ánh hồng, bình minh êm vui trời đông,
Con hân hoan lời ca mừng Ave Maria.

ĐK 2: Qua bao năm lạc đường rồi, bao sương đêm mờ tối,
Maria, Mẹ ơi, hồn con héo úa rã rời.
Con trông lên Mẹ dịu dàng, ôi sao mai bình sáng,
Maria, tình thương Mẹ ơi, trông xem hồn con.

ĐK 3: Maria, Mẹ dịu dàng, con dâng lên hồn sáng,
Luôn xông pha thời gian, mặc cho sóng gió phù phàng.
Trông lên quê trời mịt mờ, ôi bao nhiêu chờ nhớ.
Maria, Mẹ ơi! Lòng con mơ quê trời vui.

3. Ave Maria! Con dâng lời chào Mẹ
Ave Maria! Con dâng lời chào Mẹ
Khi đời đầy môi cười và khi cô đơn lệ rơi,
Con say sưa đọc lên lời Ave Maria!

Ave Maria! Con dâng lời chào Mẹ
Ave Maria! Con dâng lời chào Mẹ
Trong giờ nay sum vầy, biệt ly đau thương ngày mai.
Con không quên đọc lên lời Ave Maria!

Ave Maria, I Lift My Prayer to You

Lm. Huyền Linh
Sacred Hymn

1. Ave Maria, I lift my prayer to You.
Ave Maria, I lift my prayer to You.
When the colors of evening fade, when the heavy night dew falls,
I joyfully raise my song in greeting: Ave Maria.

Refrain 1: I lift to You, O Mother, the greeting: Maria, full of grace.
Maria, filled with grace, the Lord is ever with You.
Maria, gentle Mother, fairer than all women,
I lift my song to You, more radiant than a thousand flowers.

2. Ave Maria, I lift my prayer to You.
Ave Maria, I lift my prayer to You.
When the sky glows with rosy light, when winter dawn is soft and bright,
I sing with joy my song of praise: Ave Maria.

Refrain 2: After so many years of wandering, through nights of mist and darkness,
Maria, O Mother, my soul is weary and withered.
I lift my eyes to You, so gentle—O morning star now shining,
Maria, loving Mother, look with mercy on my soul.

Refrain 3: Maria, gentle Mother, I lift to You my soul made bright,
Facing time with courage, though cruel storms may rage.
I gaze toward heaven's homeland, veiled and full of longing—
Maria, O Mother, my heart dreams of that joyful home.

3. Ave Maria! I lift my prayer to You.
Ave Maria! I lift my prayer to You.
When life is filled with smiles and when lonely tears fall,
I lovingly whisper again the prayer: Ave Maria.

Ave Maria! I lift my prayer to You.
Ave Maria! I lift my prayer to You.
In moments of today's togetherness, and tomorrow's painful parting,
I never forget to pray the words: Ave Maria.